

# Théâtre en breton / C'Hoariva

## « Solenn Roue »

Pièce tirée du livre de nouvelles « Buhez ha Fent » d'Hervé Lossec (2009)

et adaptée à la scène par l'auteur

Rôles :

**Jopig Al Lellig** : *Célibataire endurci avec des idées très rétrogrades sur les femmes*

**Feñch An Ti-All** : *Client du bar mais à l'esprit un peu plus ouvert, toujours prêt à donner des leçons et à retourner sa veste*

**Yann Seiteg** : *Aime plaisanter mais parfois un peu « glapez »*

**Per, surnommé An Amiral** : *Patron (qu'il croit !) du bar*

**Mimi ar Bistro** : *(la vraie) patronne du bar au franc parler*

+ 2 clientes de passage : *Soaz Fall-ar-Moral et Finig Fri-Kurius*

Fin 2006, l'action se situe dans le bar « Le Royal » un samedi vers 11 h 30.

Comme chaque fin de semaine, Yann Seiteg et Feñch An Ti-All discutent au comptoir avec le patron du bistrot, surnommé l'Amiral. Une occasion pour échanger les dernières nouvelles et refaire le monde avec leur franc-parler. Ils attendent leur camarade, Jopig Al Lellig, célibataire endurci, la soixantaine passée et cousin germain de Yann.

Tous les médias annoncent la probable candidature d'une femme aux élections présidentielles françaises dans quelques mois.....*Biskoazh kemend-all !*

*En breton :*

*E-kreiz miz Here 2006, en ostaleri "Le Royal" ur Sadorn war-dro unnek eur hanter.*

*Yann Seiteg ha Feñch An Ti-All 'zo staliet mat dirak ar c'hontouar gant pep a vanne gwin dirazo. Emaint o kaozeal gant mestr an ostaleri, lesanvet An Amiral. Bep Sadorn e teuont ingal amañ da bakañ ur banne. Un digarez da gaout keleier a bep seurt. Emaint o c'hortoz o c'hamarad Jopig al Lellig, ur paotr-yaouank-koz 60 vloaz anezañ, kenderv-kompez da Yann.*

*Anv 'zo gant An holl mediaoù e vefe ur vaouez war ar reñk evit bezañ prezidantez bro-C'Hall. Biskoazh kemend-all !*

*Remerciements à Yann-Edern Jourdan pour ses conseils avisés aux acteurs.*